

## 住友商事によるアンタナナリボ大学日本語コース学生への奨学金授与式 (2018年11月30日)

11月30日、アンタナナリボ大学において、住友商事による同大学日本語コース学生への奨学金授与式が開催され、小笠原大使が出席しました。

同奨学金は、2016年3月に同大学人文学部英語学科内に開設された日本語コースで学ぶ学生を支援することでマダガスカルの発展、日本・マダガスカル二国間関係の進展に寄与することを目的として設置されました。奨学金は半期毎に支給され、今回は5回目の授与となります。

今回は、住友商事からは一杉アンタナナリボ事務所長が、アンタナナリボ大学からララウエリヴニ人文学部長が出席され、杉本JICAマダガスカル事務所次長、和田・大豊建設アンタナナリボ所長の臨席の下、奨学金が同コースの各学年成績上位者10名、合計30名に授与されました。



授与式出席者



小笠原大使スピーチ



一杉住友商事所長スピーチ



奨学金授与者との集合写真

小笠原大使スピーチ（仏語）は別紙のとおりです。

**Allocution de S.E. Monsieur Ichiro OGASAWARA**

**A l'occasion de la cérémonie de remise de prime  
aux étudiants du parcours anglais - japonais de**

**l'Université d'Antananarivo**

**par la société japonaise Sumitomo Corporation**

**Le 30 novembre 2018**

Permettez-moi tout d'abord de féliciter les 30 étudiants qui sont sélectionnés en vertu de leur excellente performance académique pour être honorés aujourd'hui avec la prime d'études offerte par *Sumitomo Corporation*. J'espère que vous puisez une motivation de plus pour l'apprentissage de la langue japonaise dans la remise de prime pour laquelle nous nous sommes tous rassemblés aujourd'hui.

Je tiens à exprimer également mon appréciation à la *SUMITOMO Corporation* pour sa générosité grâce à laquelle elle offre une prime à chacun de ces trente étudiants. Cette prime permettra à ces étudiants

brillants de continuer leurs études.

Mesdames et Messieurs,

Qu'il me soit permis d'esquisser tout brièvement les activités de la SUMITOMO Corporation à Madagascar. Elle est l'une des plus grandes maisons de commerces et d'investissements japonaises, et est devenu l'année dernière le premier actionnaire du Projet d'Ambatovy en augmentant sa part jusqu'à 47,7%.

Ce géant minier représente à lui seul plus de 50% des Investissements Directs Etrangers entrant à Madagascar et plus de 30% des recettes en devises étrangères de Madagascar. Grâce à ses exportations, Madagascar est devenu le premier fournisseur de nickel au Japon depuis 2015. Ambatovy est le fleuron de la coopération minière et industrielle entre le Japon et la Grande île.

Sumitomo Corporation mène, soit à travers le Projet d'Ambatovy soit à son propre compte, beaucoup d'activités de Responsabilités Sociales des Entreprises en

matière d'agriculture, d'environnement et d'éducation. La remise de prime d'aujourd'hui s'inscrit dans le cadre de ces efforts déployés par Sumitomo.

Cette prime d'études me parait d'autant plus pertinente parce qu'elle s'aligne parfaitement avec les deux priorités de la coopération nippo-malgache, à savoir, l'éducation et l'apprentissage de la langue japonaise.

Mesdames et Messieurs,

Madagascar compte aujourd'hui plus de 1,500 personnes qui apprennent la langue japonaise. Ce chiffre hisse ce pays au deuxième rang parmi les pays africains.

Je saisis cette occasion pour vous présenter les activités de l'Ambassade du Japon en ce qui concerne la promotion de la langue japonaise.

En premier lieu, le Gouvernement du Japon a octroyé son aide financière pour la construction d'un bâtiment audio-visuel avec des équipements pédagogiques, y compris, une vingtaine d'ordinateurs. J'ai eu le plaisir de

visiter de nouveau ce bâtiment avant de venir ici. C'est avec un grand plaisir pour moi de constater qu'actuellement, 82 étudiants au 1<sup>ère</sup> année, 39 au 2<sup>ème</sup> année et 29 au 3<sup>ème</sup> année, en total 150 des étudiants de cette Université s'en servent quotidiennement. Avec l'inauguration de ce bâtiment en 2016, un environnement propice pour l'apprentissage de la langue japonaise a été mis en place, ce qui a permis la création du Parcours Anglais-Japonais au sein de la Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines.

En deuxième lieu, chaque année, l'Ambassade organise un concours « *JAPANESE SPEECH CONTEST* ». Dans ces dernières années un voyage d'étude a été octroyé aux champions de ce concours pour leur permettre d'approfondir leur connaissance de la langue japonaise, de la société et de la culture japonaise dans le but de les encourager à poursuivre leurs études.

En troisième lieu, La fondation du Japon invite également des enseignants de japonais au Japon pour

améliorer leur méthode pédagogique.

Pour participer à ce concours ou déposer l'application à des bourses, vous pouvez visiter le site Web de l'Ambassade du Japon à Madagascar ou bien le *Facebook* de l'Ambassade pour les renseignements nécessaires.

Mesdames et Messieurs,

Les relations entre le Japon et Madagascar ne cessent de se renforcer tant au niveau public que privé. Ce développement nécessite une communication plus intense et fréquente entre nos deux peuples dans tous les milieux. J'en suis convaincu que vous serez amplement récompensés de la peine que vous prenez maintenant pour assimiler cette langue étrangère. Pour terminer, je vous souhaite que les études vous allez pouvoir continuer grâce à cette prime seront fructueuses et utiles pour votre propre avenir et aussi pour celui de Madagascar.

Je vous remercie de votre aimable attention.